

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Способ применения

Maximex

Ⓞ Silberreiniger

Ideal zur Reinigung von Silber, Gold, Kupfer, Edelstahl, Juwelen und versilberten Teilen.

Gebrauchsanweisung:

1. Vor dem ersten Gebrauch des Silberreinigers, Gegenstände mit Wasser und Seife reinigen und abtrocknen, um die Reste von Spülmittel zu entfernen.
2. Silberreiniger in das Spülbecken legen und 3 Teelöffel Backpulver bzw. Spülmaschinensalz auf die Platte geben.
3. Mit kochendem Wasser übergießen, bis sich das Backpulver bzw. Salz gelöst hat. Pro Liter Wasser einen weiteren Teelöffel hinzufügen.
4. Zu reinigende Gegenstände in die Lösung eintauchen. Die Gegenstände müssen mit der Lösung bedeckt sein.
5. Nach ca. 10 Minuten die gereinigten Gegenstände aus dem Wasser nehmen. Unter klarem Wasser mit Seife abspülen. Mit einem weichen Tuch trockenreiben, damit sie glänzen.
6. Stark verschmutzte Gegenstände mehrmals eintauchen und abtrocknen. Eventuell zusätzlich mit einer Zahnbürste unter Wasser abbürsten.

Der Silberreiniger ist wiederverwendbar. Damit es seine Funktion behält, muss es absolut sauber und trocken sein. Daher den Silberreiniger vor oder nach jeder Anwendung mit einem Scheuerschwamm und Essig abreiben, bis es wieder glänzt. Anschließend abtrocknen.

WICHTIG! Die zu reinigenden Gegenstände sollten immer sehr trocken sein. Silber nur getrennt von anderen Metallen reinigen.

ACHTUNG! Nicht zum Reinigen von Messingobjekten oder lackierten Gegenständen geeignet! Um eine Verwechslung von Messing mit Kupfer oder Bronze zu vermeiden, eine kleine Stelle in das Wasser halten. Läuft die Stelle dunkel an, ist der Gegenstand nicht aus echtem Kupfer oder Bronze. Diese Stelle kann dann mit einem normalen Metallreiniger gesäubert werden. Der Silberreiniger entfernt die schwarze Oxidschicht an Rändern und Vertiefungen von Silbergegenständen im „Antik-Look“. Um dies zu vermeiden, nur lauwarmes Wasser bei der Reinigung verwenden und die Gegenstände kürzer eintauchen. Keine Perlen, Opale, Emaille oder andere nicht wasserfeste Gegenstände verwenden.
Material: 100 % Aluminium.

Ⓞ Silver Clean

Ideal for cleaning silver, gold, copper, stainless steel, jewellery and silver plated items

Instructions for use:

1. Before using Silver Clean for the first time, clean objects with soap and water and dry well, in order to remove any residual cleaning fluid.
2. Place Silver Clean in the sink and add 3 teaspoons of baking soda or dishwasher salt to the plate.
3. Pour in boiling water until the soda or salt has dissolved. For each litre of water add one additional teaspoon.
4. Dip the items requiring cleaning into the solution. The items must be completely covered by the solution.
5. After approx. 10 minutes remove the cleaned items from the water. Rinse them under clean soapy water. Now wipe them dry using a soft cloth, until they gleam.
6. Repeat the dipping and drying process a number of times for objects which are heavily soiled. It may be necessary to use a toothbrush to brush them gently whilst submerged in the water.

Silver Clean is reusable. In order that it continues to function well, it must be kept completely clean and dry. It is therefore necessary to rub it clean using a scouring pad and vinegar until it gleams, before or after every use. Following this process, dry well.

IMPORTANT! Objects requiring cleaning must always be completely dry. Silver should always be cleaned separately to other metals.

ATTENTION! Not suitable for cleaning brass or brass plated items! In order to avoid confusing brass with copper or bronze, hold a small area of the object under water. If the area becomes darker in colour then the item is not made of real copper or bronze. This area can subsequently be wiped clean using a standard metal cleaning product. Silver Clean will remove the black oxide film seen at the edges and in the indentations of silver "antique-look" items. In order to avoid this, use lukewarm water during the cleaning process and submerge the items only briefly. Do not use this product on pearls, opals, enamels or any other non-waterproof items.
Material: 100 % aluminium.

Ⓞ Nettoie-argent

Idéal pour le nettoyage de l'argent, de l'or, du cuivre, de l'acier fin, des bijoux et des pièces argentées.

Mode d'emploi :

1. Avant la première utilisation de nettoie-argent, nettoyer les articles à l'eau et au savon et les sécher afin d'éliminer les restes d'agent de nettoyage.
2. Placer le nettoie-argent dans l'évier et verser 3 cuillères à café de levure chimique ou de sel pour lave-vaisselle sur la plaque.
3. Arroser à l'eau bouillante jusqu'à la dissolution de la levure chimique ou du sel. Pour chaque litre d'eau supplémentaire, ajouter encore une autre cuillère à café.
4. Tremper les objets à nettoyer dans la solution obtenue. Les objets à nettoyer doivent être totalement immergés dans la solution.
5. Au bout de 10 minutes environ, sortir les objets nettoyés de l'eau. Rincer ensuite à l'eau propre et au savon. Sécher les objets en frottant au moyen d'un torchon doux pour les faire briller.
6. Tremper et sécher plusieurs fois les objets fortement encrassés. Le cas échéant, brosser les objets sous l'eau en utilisant une brosse à dents.

Le nettoie-argent est réutilisable. Il doit être parfaitement propre et sec pour conserver son action. C'est pourquoi

nous vous recommandons de polir la plaque avant et après chaque utilisation au moyen d'une éponge à récurer et de vinaigre jusqu'à ce qu'il brille de nouveau. Le sécher ensuite.

AVIS IMPORTANT ! Les objets que vous nettoyez doivent toujours être très secs. Nettoyer toujours l'argent à l'écart de tous les autres métaux.

ATTENTION ! N'est pas approprié pour le nettoyage des articles en laiton ou des objets vernis ! Pour éviter toute confusion du laiton avec le cuivre ou le bronze, tenir une petite de l'article sous l'eau. Si cette partie s'assombrit, alors l'article n'est pas réalisé en cuivre massif ou en bronze. Cette partie peut alors être nettoyée au moyen d'un nettoyeur pour métaux normaux. Le nettoie-argent élimine la couche d'oxyde noire aux bords et dans les creux des articles en argent au „look antique“. Pour éviter ce phénomène, utiliser pour le nettoyage exclusivement de l'eau tiède et ne tremper les articles que quelques instants. Ne nettoyer ni perles, ni opales, ni émaux, ni tout objet qui n'est pas résistant à l'eau.
Matière: 100 % aluminium.

Ⓞ Limpiador de plata

Ideal para la limpieza de plata, oro, cobre, acero fino, joyas y piezas plateadas.

Instrucciones para el uso:

1. Antes del primer uso del limpiador de plata, lavar los objetos con agua y jabón y secarlos para eliminar los restos de detergente.
2. Poner el limpiador de plata en el fregadero y agregar sobre la placa 3 cucharaditas de polvo de hornear o de sal para el lavavajillas.
3. Rociar con agua hirviendo hasta que se haya disuelto el polvo de hornear o la sal. Agregar otra cucharadita por litro de agua.
4. Sumergir los objetos a limpiar en la solución. Los objetos deberán estar tapados con la solución.
5. Después de aprox. 10 minutos sacar del agua los objetos limpios. Enjuagar con agua limpia y jabón. Secarlos fregando con un paño suave para que brillen.
6. Los objetos demasiado sucios sumergirlos varias veces y secarlos. Además si fuera necesario cepillarlos con un cepillo de dientes debajo del agua.

El limpiador de plata se puede volver a utilizar. Para que conserve su función, deberá mantenerse absolutamente limpio y seco. Por ello antes y después de cada utilización frotar el limpiador de plata con una esponja abrasiva y vinagre, hasta que vuelva a brillar. Finalmente secarlo.
¡IMPORTANTE! Los objetos a limpiar deberán estar siempre muy secos. Limpiar la plata solamente separada de otros metales.

¡ATENCIÓN! ¡No es adecuado para limpiar objetos de latón ni esmaltados! Para evitar una confusión entre latón, cobre y bronce, poner una parte del objeto en el agua. Si esta parte se deslustra, significa que el objeto no es de cobre o bronce legítimo. Esta parte podrá limpiarse entonces con un detergente normal para metales. El limpiador de plata elimina la capa de óxido en los bordes y hundimientos de los objetos de plata dejándolos con apariencia de „plata antigua“. Para evitar esto, al realizar la limpieza usar tan solo agua tibia y sumergir los objetos menos tiempo. No utilizar perlas, ópalos, esmaltados ni otros objetos que no sean resistentes al agua.
Material: 100 % Aluminio.

Ⓞ Detergente per argento

Ideale per pulire argento, oro, rame, acciaio inox, gioielli e parti argentate.

Istruzioni per l'uso:

1. Prima del primo utilizzo del detergente per argento, pulire gli oggetti con acqua e sapone, dopodiché asciugarli per eliminare eventuali residui di detersivo.
2. Porre il detergente per argento nel lavello e versare sulla piastra 3 cucchiaini da tè di lievito per dolci o di sale specifico per lavastoviglie.
3. Versare acqua bollente, finché il lievito per dolci o il sale si è sciolto. Aggiungere un cucchiaino da tè per ogni ulteriore litro d'acqua.
4. Immergere nella soluzione gli oggetti da pulire. Gli oggetti devono essere completamente ricoperti dalla soluzione.
5. Dopo circa 10 minuti estrarre dall'acqua gli oggetti puliti. Sciacquare con acqua pulita e sapone. Asciugare strofinando con un panno morbido per donare brillantezza.
6. Se lo sporco è particolarmente ostinato, ripetere più volte l'operazione, immergendo ed asciugando gli oggetti. Eventualmente pulire ulteriormente sotto l'acqua con uno spazzolino da denti.

Il detergente per argento è riutilizzabile più volte. Per mantenere la propria funzione, deve essere conservato assolutamente pulito e asciutto. Pertanto prima e dopo ogni utilizzo pulire il detergente per argento con una spugna abrasiva e dell'aceto finché torna splendente. Infine asciugare.
IMPORTANTE! Gli oggetti da pulire devono essere sempre ben asciutti. Pulire gli oggetti in argento separatamente da altri metalli.

ATTENZIONE! Non adatto alla pulizia di oggetti in ottone o con superfici laccate! Per evitare di confondere l'ottone con il rame o il bronzo, immergere in acqua dapprima solo una piccola parte. Se la parte immersa diventa scura, l'oggetto non è in vero rame o bronzo. La parte scurita può essere ripulita con un normale detergente per metalli. Il detergente per argento elimina la patina scura di ossidazione anche sui bordi e negli intarsi di oggetti in argento dal "look antico". Per evitare ciò, durante la pulizia utilizzare solamente acqua tiepida e lasciare gli oggetti in immersione per un periodo più breve. Non utilizzabile per la pulizia di perle, opale, oggetti smaltati o altri oggetti non resistenti all'acqua.
Materiale: 100% alluminio.

Ⓞ Zilverreiniger

Ideaal voor het reinigen van zilver, goud, koper, roestvrij staal, sieraden en verzilverde voorwerpen.

Gebruiksaanwijzing

1. Reinig voordat u de Zilverreiniger voor het eerst gebruikt de voorwerpen met water en zeep en droog ze af om de resten van het afwasmiddel te verwijderen.
2. Leg de Zilverreiniger in de spoelbak en strooi 3 theelepels bakpoeder of vaatwasmachinezout op het plaatje.
3. Giet er kokend water overheen totdat het bakpoeder of het zout opgelost is. Voeg per liter water nog een theelepel toe.
4. Leg de voorwerpen die gereinigd moeten worden in de zoutoplossing. De voorwerpen moeten helemaal in de oplossing ondergedompeld zijn.
5. Haal de gereinigde voorwerpen na ca. 10 minuten uit het water. Spoel de voorwerpen onder schoon water met zeep af. Wrijf de voorwerpen met een zachte doek droog tot ze glanzen.
6. Dompel zeer vuile voorwerpen meerdere keren onder en droog ze af. Borstel deze eventueel ook nog met een tandenborstel onder water af.

De Zilverreiniger kan meermaals worden gebruikt. Om ervoor te zorgen dat het product zijn werking niet verliest, moet het absoluut schoon en droog zijn. Wrijf de Zilverreiniger daarom voor of na gebruik altijd met een schuursponsje en wat azijn af tot deze weer glanst. Droog de Zilverreiniger ten slotte af.

BELANGRIJK! De voorwerpen die gereinigd moeten worden, moeten altijd helemaal droog zijn. Reinig zilver alleen maar gescheiden van andere metalen.

LET OP! Niet geschikt voor het reinigen van messing voorwerpen of gelakte voorwerpen! Om te voorkomen dat u messing verwisselt met koper of brons, houdt u eerst een klein plekje van het betreffende voorwerp in het water. Als het plekje donker uitslaat, is het voorwerp niet van echt koper of brons. Deze plek kunt u dan met een normaal reinigingsmiddel voor metaal schoonmaken. De Zilverreiniger verwijdert de zwarte oxidelaag aan de randen en in uitsparingen van zilveren voorwerpen met een „antiek-look“. Gebruik om dit te voorkomen bij het schoonmaken alleen maar lauw water en dompel de voorwerpen korter onder. Gebruik geen parels, opaal, email of andere niet-watervaste voorwerpen.
Materiaal: 100 % aluminium.

Ⓞ Limpa-Pratas

Ideal para limpar prata, ouro, cobre, aço inoxidável, jóias e peças folheadas de prata.

Modo de utilização:

1. Antes de utilizar a Limpa-Pratas pela primeira vez, lavar os objectos com água e sabão e secá-los para retirar os resíduos de detergente.
2. Colocar o Limpa-Pratas no lava-loças e adicionar três colheres de chá de fermento ou de sal para a máquina de lavar louça em cima da placa.
3. Adicionar água a ferver até que o fermento ou o sal se tenha dissolvido. Adicionar mais uma colher de chá por cada litro de água.
4. Mergulhar os objectos a limpar nesta solução. Os objectos devem ficar completamente imersos nesta solução.
5. Após cerca de 10 minutos, retirar os objectos limpos da água. Enxaguar com água limpa e sabão. Secar com um pano macio, para que os objectos adquiram brilho.
6. Os objectos que se encontrem muito sujos devem ser mergulhados e secados diversas vezes. Se necessário, esfregar os objectos dentro de água usando uma escova de dentes.

O Limpa-Pratas pode ser reutilizado. Para que conserve as suas propriedades, deve estar absolutamente limpo e seco. Por este motivo, esfregar o Limpa-Pratas antes ou após a utilização com uma esponja da louça e vinagre, até voltar a brilhar. Por último, secar o Limpa-Pratas.

IMPORTANTE! Os objectos a limpar devem estar sempre muito bem secos. Limpar a prata sempre separada de outros metais.

ATENÇÃO! Não é indicado para limpar objectos de latão nem objectos lacados! Para evitar confundir latão com cobre ou bronze, mergulhe uma pequena zona do objecto em água. Se essa zona ficar escura, o objecto não é de cobre ou bronze verdadeiro. Esta zona pode ser limpa com um detergente normal para metais. O Limpa-Pratas remove a camada preta de óxido nos rebordos e nas reentrâncias de objectos de prata em "Antique Look". Para evitar isto, utilizar apenas água morna na limpeza e mergulhar os objectos durante menos tempo. Não utilizar com pérolas, opalas, esmaltes ou outros objectos não impermeáveis.
Material: 100% alumínio.

Ⓞ Solvrens

Idéal til rensning af solv, guld, kobber, ædelstål, juveler og forsolvede genstande.

Brugsanvisning:

1. Før den første behandling med Solvrens skal genstandene vaskes med vand og sæbe og derefter tørres godt af, så alle opvaskemiddelrester fjernes.
2. Læg Solvrens i køkkenvasken, og kom 3 teskefulde bagepulver eller opvaskemaskinesalt på pladen.
3. Hæld kogende vand over, indtil bagepulveret/saltet er opløst. Tilsæt en teskefuld mere for hver liter vand.
4. Læg de genstande, der skal renses, ned i opløsningen. Alle emner skal være helt dækket af opløsningen.
5. Tag de rensede genstande op af vandet igen efter ca. 10 minutter, og vask dem med sæbe under rindende vand. Tør dem af med en blød klud, så de skinner.
6. Stærkt tilsmudsede genstande lægges i opløsningen og tørres af flere gange. Efter behov kan genstandene desuden borstes med en tandbørste under vand. Solvrens er genanvendelig, men skal være helt ren og tør

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Способ применения



for at bevare sin funktion. Derfor skal Sølvrens grides med en skuresvamp og eddike før eller efter hver brug, indtil den skinner igen, og efterfølgende tørrer godt af.

VIGTIGT! De genstande, der skal renses, skal altid være helt tørre. Sølv skal altid behandles adskilt fra andre metaller.

OB! Produktet er ikke egnet til rensning af messinggenstande eller lakerede overflader! For at undgå at forveksle messing med kobber kan du dyppe en lille del af en genstand ned i vandet. Hvis stedet bliver mørkt, er genstanden ikke af ægte kobber eller bronze. Det anløbne sted kan i så fald renses med normal metalrens. Vær opmærksom på, at Sølvrens også fjerner det sorte oxidlag langs kanterne og i fordybningerne på solvgenstande i antikt look. Dette kan undgås ved kun at bruge lukket vand til rensningen og ved kun at lægge tingene i opløsningen i kortere tid. Sølvrens må ikke bruges til perler, opaler, emalje eller andre ikke-vandfaste genstande.

Material: 100 % aluminium.

Ⓞ Silverputsplatta

Idealisk för rengöring av silver, guld, koppar, rostfritt stål, juveler och försilvrade föremål.

Brugsanvisning:

1. Före den första användningen av silverputsplattan ska föremålen rengöras med tvål och vatten och torkas av för att avlägsna diskmedelsrester.
2. Lägg silverputsplattan i dishon och lägg 3 teskedar bakpulver eller diskmaskinssalt på plattan.
3. Häll över kokande vatten tills bakpulvret eller saltet har lösts upp. Tillsätt ytterligare en tesked per liter vatten.
4. Lägg de föremål som ska rengöras i lösningen. Föremålen måste vara täckta av lösningen.
5. Ta upp de rengjorda föremålen ur vattnet efter ca 10 minuter. Skölj av dem med tvål under rinnande vatten. Torka dem torra med en mjuk trasa så att de glänsar.
6. Doppa ner starkt nedsmutsade föremål flera gånger och torka dem torra. Borsta eventuellt av föremålen med en tandborste under vatten.

Silverputsplattan kan användas flera gånger. För att plattan ska behålla sin funktion måste den vara absolut ren och torr. Gör därför ren silverputsplattan med en diskvamp och ättika före eller efter varje användning tills den glänsar igen. Torka den sedan torr.

VIGTIGT! Föremålen som ska rengöras ska alltid vara helt torra. Silver ska rengöras åtskilt från andra metaller.

WARNING! Inte lämpad för rengöring av mässingsföremål eller lackerade föremål. För att undvika att mässing förväxlas med koppar eller brons kan man doppa ett litet ställe i vattnet. Om stället blir mörkt är föremålet inte av äkta koppar eller brons. Stället kan sedan rengöras med ett vanligt metallrengöringsmedel. Silverputsplattan avlägsnar det svarta oxidskiktet på kanter och i fördjupningar på silverföremål i "antik-look". För att undvika detta ska man bara använda ljummet vatten vid rengöringen och föremålen ska bara doppas ner under kort tid. Använd inte plattan för rengöring av pärlor, opaler, emalj eller andra ej vattenfasta föremål.

Material: 100 % aluminium.

Ⓞ Produkt do czyszczenia srebra

Idealny do czyszczenia srebra, złota, miedzi, stali szlachetnej, biżuterii i elementów posrebrzanych.

Instrukcja użytkowania:

1. Przed pierwszym użyciem produktu do czyszczenia srebra, czyszczone przedmioty wyczyść wodą z detergentem i wysuszyć, aby usunąć resztki środka myjącego.
2. Produkt do czyszczenia srebra włoży do komory zlew i na płytkę wysypać 3 łyżeczki proszku do pieczenia lub soli do zmywarek.
3. Zalewać wrzącą wodą do rozpuszczenia się proszku do pieczenia względnie soli. Na jeden litr wody należy dolać jedną łyżeczkę.
4. Czyszczone przedmioty zanurzyć w roztworze. Czyszczone przedmioty muszą być przykryte roztworem.
5. Po ok. 10 minutach wyjąć wyczyszczone przedmioty z wody. Splukać czystą wodą z detergentem. Wyczerć do połysku miękką ściereczką.
6. Silnie zabrudzone przedmioty należy zanurzać i suszyć kilkakrotnie. Dodatkowo można przeczyszczyć pod wodą szorstką do zębów.

Produkt do czyszczenia srebra można użyć ponownie. Aby zachował swoje właściwości, musi być idealnie czysty i suchy. Dlatego produkt do czyszczenia srebra należy po każdym użyciu przetrzeć gąbką do szorowania z octem do uzyskania połysku. Następnie wysuszyć.

WAŻNE! Czyszczone przedmioty powinny być zawsze idealnie suche. Srebro nie czyszczyć wraz z innymi metalami.

UWAGA! Nie nadaje się do czyszczenia przedmiotów z mosiądzu ani przedmiotów lakierowanych! Aby zapobiec pomyślnemu mosiądzu z miedzią lub brązem, należy zanurzyć w wodzie mały fragment. Jeśli fragment metalu stanie się ciemny, przedmiot nie jest wykonany z czystej miedzi lub brązu. Miejsce to można potem wyczyścić normalnym środkiem do czyszczenia metali. Produkt do czyszczenia srebra usuwa czarną warstwę spowodowaną oksydacją na krawędziach i w zagłębieniach przedmiotów ze srebra celowo postarzanymi. Aby tego uniknąć, należy do czyszczenia używać wyłącznie letniej wody i przedmioty zanurzać na krócej. Nie czyścić pereł, opali i emalii ani innych przedmiotów nieodpornych na działanie wody. Material: 100 % aluminium.

Ⓞ Καθαριστικό Ασημικών

δανικό για τον καθαρισμό ασημικών, χρυσών αντικειμένων, μπρούντζου, ανοξείδωτου χάλυβα, κοσμημάτων και επαγγελματιών αντικειμένων.

Οδηγία χρήσης:

1. Πριν από την πρώτη χρήση του Καθαριστικού Ασημικών καθαρίστε τα αντικείμενα προηγουμένως με νερό και σαπούνι και στεγνώστε τα για να απομακρύνετε τα υπολείμματα του απορρυπαντικού.
2. Βάλτε το Καθαριστικό Ασημικών στο νεροχύτη και ρίξτε στην πλάκα 3 κουταλάκια του τσαγιού μπέικιν πάουντερ ή αλάτι πλυντηρίου πιάτων.
3. Ρίξτε βραστό νερό μέχρι να λιώσει το μπέικιν πάουντερ ή το αλάτι. Για κάθε λίτρο νερό βάλτε άλλο ένα κουταλάκι της σούπας.
4. Βυθίστε τα αντικείμενα στο μίγμα. Τα αντικείμενα πρέπει να καλύπτονται από το διάλυμα.
5. Μετά από περ. 10 λεπτά βγάξτε τα αντικείμενα από το νερό και τα ξεπλύνετε με νερό και σαπούνι. Τα σκουπίζετε με στεγνό πανί για να γυαλίσουν.
6. Τα αντικείμενα με πολλές ακαθαρσίες να βυθιστούν περισσότερο φορές στο διάλυμα και να σκουπιστούν. Ενδεχομένως βουρτίστε τα με οδοντόβουρτσα κάτω από τρεχούμενο νερό.

Το Καθαριστικό Ασημικών επαναχρησιμοποιείται. Για να διατηρήσει την ιδιότητά του πρέπει να είναι απόλυτα καθαρό και στεγνό. Για το λόγο αυτό να τρίβετε το Καθαριστικό Ασημικών πριν και μετά τη χρήση με ένα σφουγγάρι και ξύδι μέχρι να γυαλίζει. Κατόπιν το σκουπίζετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Τα αντικείμενα που θέλετε να καθαρίσετε να είναι πάντα απολύτως στεγνά. Να καθαρίζετε ασημικά χωριστά από άλλα μέταλλα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό αντικειμένων από ορείχαλκο ή βερνικωμένων αντικειμένων! Προς αποφυγή σύγκρουση μπρούντζου και ορείχαλκου ή χάλκου, βάλτε μόνο ένα μικρό τμήμα μέσα στο νερό. Εάν το χρώμα γίνει πιο σκούρο, τότε το αντικείμενο δεν είναι από χάλκο ή μπρούντζο. Το σημείο αυτό μπορείτε να το καθαρίσετε με κοινό καθαριστικό για μέταλλα. Το Καθαριστικό Ασημικών απομακρύνει την μύλη στρώση οξειδωσης στα άκρα και στις εσοχές των ασημικών με εμφάνιση αντικας. Εάν θέλετε να το αποφύγετε να χρησιμοποιείτε τα τον καθαρισμό μόνο χλιαρό νερό και να βυθίζετε τα αντικείμενα στο διάλυμα μόνο για συντομότερο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε μαργαρίτριά, σπάλ, εμαγιέ αντικείμενα ή άλλα αντικείμενα που δεν αντέχουν στο νερό. ΥΛΙΚΟ: 100% αλουμίνιο.

Ⓞ istič sřtřeba

Ideální k čištění sřtřeba, zlata, mēdi, ušlechtilé oceli, šperků a postřibřených částí.

Navod k použití:

1. Před prvním použitím čistíče sřtřeba vyčistěte předměty vodou a mýdlem a nechte je uschnout, aby se odstranily zbytky mycího prostředku.
2. Čistí sřtřeba vlozte do dřezu a dejte na něj 3 čajové lžičky kypřícího prášku, resp. soli do myčky nádobí.
3. Přelijte vroucí vodou a počkejte, dokud se kypřící prášek, resp. sůl nerozpustí. Na každý litr vody přidejte jednu další čajovou lžičku.
4. ponořte čištené předměty do roztoku. Předměty musejí být roztokem pokryty.
5. Po ca 10 minutách vyměte vyčistěné předměty z vody. Opláchněte je v čisté vodě mýdlem. Otřete je dosucha měkkým hadříkem, čímž získají lesk.
6. Silně znečištěné předměty ponořte a osušte vícekrát. Případně dodatečně očistěte pod vodou kartáčkem na zuby.

Čistí sřtřeba lze opětovně použít. Aby si zachoval svou funkčnost, musí být absolutně čistý a suchý. Čistí sřtřeba proto před nebo po každém použití otřete hrubou houbičkou a octem, dokud se nebude znovu lesknout. Následně osušte.

DŮLEŽITÉ! Čištené předměty by měly být vždy velmi suché. Sřtřeba čistěte jen odděleně od jiných kovů.

POZOR! Není vhodné k čištění mosazných nebo lakovaných předmětů! Abyste se vyhnuli záměně mosazi a mēdi či bronzu, ponořte malý kousek do vody. Pokud místo ztmavne, není předmět z pravé mēdi nebo bronzu. Toto místo můžete pak vyčistit běžným čistícím prostředkem na kov. Čistí sřtřeba odstraňuje černou oxidovanou vrstvu na okrajích a v prohlubních sřtřibných předmětů se „starožitným“ vzhledem. Tomuto zabráníte tak, že při čištění použijete jen vlažnou vodu a předměty ponořte na krátkou dobu. Nepoužívejte perly, opály, email nebo jiné předměty neodolné proti vodě. Material: 100% hliník.

Ⓞ Plošča za čiščenje srebrnine

Izdelek je posebej primeren za čiščenje srebra, zlata, bakra, legiranega jekla, draguljev in posrebrjenih delov.

Navodila za uporabo:

1. Pred prvo uporabo plošča za čiščenje srebrnine očistite predmete z vodo in milom ter jih posušite, da odstranite ostankе sredstva za pomivanje.
2. Postavite ploščo za čiščenje srebrnine v pomivalno korito in nanjo strelite 3 čajne žličke pečilnega praška oz. soli za pomivalni stroj.
3. Preljite z vrelo vodo, da se pecilni prašek oz. sol raztopi. Za vsak liter vode dodajte še eno čajno žličko.
4. V raztopino potopite predmete, ki jih želite očistiti. Raztopina mora prekriti predmete.
5. Po pribl. 10 minutah vzemite očiščene predmete iz vode. Sperite jih s čisto vodo in milom. Z mehko krpo jih obrišite do suhega, da se bodo bleščali.
6. Zelo umazane predmete večkrat potopite v raztopino in jih osušite. Izdelke očistite s krtačo pod vodo, če je to potrebno.

Plošča za čiščenje srebrnine je primerna za večkratno uporabo. Plošča mora biti popolnoma čista in suha, da ostane enako učinkovita. Iz tega razloga ploščo za čiščenje srebrnine pred vsako uporabo in po njej zdrgnite z gobico za pomivanje posode ter kisom, da postane zopet sijajca. Nato jo osušite.

POMEMBNO! Izdelki, ki jih nameravate očistiti, morajo biti vsakokrat popolnoma suhi. Srebro čistite ločeno od drugih kovin.

POZOR! Plošča ni primerna za čiščenje medenastih ali lakiranih predmetov! Če želite preveriti, ali je izdelek narejen iz medenine nameste iz bakra ali bron, potopite majhen del izdelka v vodo. V primeru, da izdelek na tistem mestu potemni, to pomeni, da ni narejen iz pravega bakra ali bron. To mesto lahko nato očistite z običajnim čistilom za kovino. Plošča za čiščenje srebrnine odstrani črno oksidirano plast na robovih in v vdolbinah na srebrnih predmetih s starinskim videzom. Da bi to preprečili, med čiščenjem uporabljajte samo mlačno vodo in predmete potopite za krajši čas. Ne uporabljajte za čiščenje biserov, opalov, emajla ali drugih predmetov, ki niso obstojni v vodi. Material: 100 % aluminij.

Ⓞ Čistič stříbra

Ideálne na čištenie sřtřebra, zlata, mēdi, ušlechtilé ocele, šperkov a postřibřených komponentov.

Navod na použitie:

1. Pred prvým použitím čistíča sřtřebra umyte predmety vodou a mýdlom a nechajte vysušiť, aby sa odstránili zvyšky umývacieho prostriedku.
2. Položte čistíč sřtřebra do drezu a pridajte 3 čajové lyžice prášku do pečiva, resp. soli do umývačky riadu.
3. Zalejte vriacou vodou, kým sa prášok do pečiva, prip. sol nerozpustí. Pridajte ďalšiu čajovú lyžicu na liter vody.
4. Predmety, ktoré chcete očistiť, ponořte do roztoku. Predmety musia byť úplne ponořené v roztoku.
5. Približne po 10 minútach vyberte očistené predmety z vody. Opláchnite v čistej vode s mýdlom. Utrite dosucha mäkkou utierkou, aby sa leskli.
6. Silne znečištené predmety ponořte do roztoku viackrát a nechajte vysušiť. Pripadne dodatočne vo vode okefajte zubnou kefkou.

Čistič sřtřebra sa dá použiť opakovane. Aby sa zachovala jeho funkčnosť, musí byť absolútne čistý a suchý. Preto čistíč sřtřebra pred a po každom použití vydrhnite drsnou špongiou a octom, kým sa nebude opät lesknúť. Následne nechajte vyschnúť.

DŮLEŽITÉ! Čištené předměty by mali být vždy úplně suché. Sřtřeba čistite oddelene od iných kovov.

POZOR! Nevhodné na čištenie mosadzných alebo lakovaných predmetov. Aby ste sa vyhlíž zámene mosadze s medou alebo bronzom, podržte malú časť predmetu pod vodou. Ak miesto stmavne, nie je predmet vyrobený z pravej mēdi ani bronzu. Toto miesto potom môžete vyčistiť pomocou bežného čistiacieho prostriedku na kov. Čistič sřtřebra odstraňuje čiernu oxidovú vrstvu na okrajoch a v zárezoch sřtřeborných predmetov v „antickom vzhľade“. Aby ste tomu zabránili, použite na čištenie iba vlažnú vodu a predmety ponořte na kratšiu dobu. Nepoužívajte na čištenie perál, opalov, smaltu alebo iných predmetov, ktoré nie sú vodoodolné. Material: 100 % hliník.

Ⓞ Очиститель серебра

Идеально подходит для чистки серебра, золота, меди, нержавеющей стали, драгоценностей и посеребрённых изделий.

Инструкция по применению:

1. Перед первым использованием очистителя серебра очистите предметы водой и мылом и вытрите, чтобы удалить остатки моющего средства.
2. Поместите очиститель серебра в кухонную раковину и положите 3 чайные ложки разрыхлителя теста либо соли для посудомоечной машины на пластину.
3. Залейте кипящей водой, пока разрыхлитель или соль не растворятся. На литр воды добавьте еще одну чайную ложку ложки.
4. Погрузите предметы, подлежащие чистке, в раствор. Предметы должны быть покрыты раствором.
5. Прибл. 10 минут достаньте очищенные предметы из воды. Промойте под струей чистой воды с мылом. Протрите насухо мягкой тряпкой, чтобы они блестели.
6. Сильно загрязненные предметы погрузите в воду и вытрите несколько раз. При необходимости дополнительно почистите зубной щеткой под струей воды.

Очиститель серебра является средством многократного использования. Для сохранения своих функций он должен быть абсолютно чистым и сухим. Поэтому перед каждым использованием или после протирания очиститель серебра абразивной губкой и уксусом, пока он снова не заблестит. Затем вытрите насухо.

ВАЖНО! Предметы, подлежащие чистке, всегда должны быть очень сухими. Серебро следует всегда чистить отдельно от других металлов.

ВНИМАНИЕ! Не предназначено для чистки предметов из латуни или лакированных предметов! Чтобы не спутать латунь с медью или бронзой, подержите маленькую часть в воде. Если она тускнеет, предмет сделан не из настоящей меди или бронзы. В таком случае эту часть можно почистить обычным очистителем для металла.

Очиститель серебра удаляет черную окисную пленку на краях и углублениях серебряных предметов «старинного» вида. Чтобы избежать этого, при чистке используйте только чуть теплую воду и погружайте предметы на более короткое время. Не используйте жемчужницы, опалы, эмаль или другие неводоупорные предметы. Material: 100 % алюминий.